

Commission de services régionaux du Sud-Est

RÉUNION ORDINAIRE

PROCÈS-VERBAL

Le 29 septembre 2015, à 18 h 30

**Hôtel de ville de Moncton
Salle du conseil
655, rue Main
Moncton**

Membres du conseil présents :

Maire Robert Berry	Ville de Sackville, président
Maire adjoint Ernest Thibodeau	Ville de Dieppe
Maire Jacques LeBlanc	Ville de Shediac
Maire Terry Keating	Village de Salisbury
Maire George LeBlanc	Ville de Moncton
Mairesse Ann Seamans	Ville de Riverview
Mairesse Kirstin Shortt	Village d'Alma
Maire Jean-Albert Cormier	Communauté rurale Beaubassin-est
Maire Jerome Bear	Village de Dorchester
Maire Patrick Armstrong	Village de Hillsborough
Maire Donald LeBlanc	Village de Memramcook
Maire Jerry Gogan	Village de Petitcodiac
Mairesse Judy Scott	Village de Port Elgin
Maire C. Dale Elliott	Village de Riverside-Albert
Mairesse Debbie Dodier	Village de Cap-Pelé
Président Ronald Boudreau	Représentant de DSL
Membre suppléant Fred MacLaren	Représentant de DSL
Présidente Heather Russell	Représentante de DSL
Président Audbur Bishop	Représentant de DSL

Membres du personnel présents :

Gérard Belliveau	Directeur général
Sébastien Doiron	Directeur de l'urbanisme

Le président Robert Berry ouvre la réunion vers 18 h 30.

1. PRÉSENCES

2. DÉCLARATION DES CONFLITS D'INTÉRÊT

Aucun conflit n'est déclaré.

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR DE LA RÉUNION

PROPOSÉ PAR : Maire Terry Keating, Salisbury
APPUYÉ PAR : Maire Jacques LeBlanc, Shediac

que l'ordre du jour de la réunion de ce soir soit **ADOPTÉ** tel quel.

MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA RÉUNION ORDINAIRE TENUE LE 25 AOÛT 2015

PROPOSÉ PAR : Maire Donald LeBlanc, Memramcook
APPUYÉ PAR : Maire Jerome Bear, Dorchester

que le procès-verbal de la réunion ordinaire tenue le 25 août 2015 soit **ADOPTÉ** tel quel.

MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5. PRÉSENTATION PUBLIQUE

Aucune présentation.

6. RAPPORT SUR LES ACTIVITÉS DES SERVICES DE COLLABORATION

(a) District du Sud-Est de la GRC

(i) District du Sud-Est – CSR n° 7 – Rapport trimestriel

Donald LeBlanc (président du Comité sur la sécurité publique) indique que Denise Vautour (sergente-chef) et Dale Morgan (sergent-chef) ont présenté le rapport trimestriel de la CSR no 7 du District du Sud-Est pendant la réunion du Comité qui a eu lieu le 23 septembre 2015. M. LeBlanc examine rapidement le rapport trimestriel (du 1^{er} avril au 30 juin). Il souligne les points suivants :

- Priorités de la CSRSE : Lutte antidrogue, visibilité (patrouilles – application des règlements de la circulation) et crimes contre les biens (introduction par effraction – vandalisme).
- Statistiques pour les trois détachements de la région (Shediac, Sackville et Riverview).
- On ajoute des cartes indiquant les points chauds et les endroits où les crimes ont eu lieu au rapport trimestriel.

(ii) Dépliant de la campagne « Verrouillez-la » contre les vols de véhicules

- On a distribué ce dépliant dans la région de Shediac afin d'inciter les gens à verrouiller leur voiture – dans l'espoir de réduire les crimes de situation.

7. RAPPORTS DES COMITÉS

(a) Rapport financier

Gérard Belliveau (directeur général) présente le rapport financier.

(i) Rapport des services financiers de septembre 2015

(ii) Rapport de la directrice financière sur les énoncés financiers de la période se terminant le 31 août 2015

Gérard Belliveau (directeur général) fait le point sur les éléments suivants :

- Tous les comptes sont conformes et en règle, et ils ont un léger surplus.
- Après le processus budgétaire de 2016, les prévisions du secteur des déchets solides reflètent un déficit de 292 000 \$, qui est principalement attribuable à une diminution du volume des revenus.

(b) Rapport du Comité des finances et du budget

Aucun rapport.

(c) Rapport SE Recycle

On mentionne que Roland LeBlanc (directeur des déchets solides)  tait absent. Gérard Belliveau (directeur général) fournira une mise à jour du rapport du Comité directeur plus tard pendant la réunion.

(d) Rapport du Comité technique des déchets solides

- (i) Procès-verbal de la réunion du Comité technique des déchets solides qui a eu lieu le 17 septembre 2015

Jerry Gogan (président du Comité technique des déchets solides) présente le rapport du Comité. Voici les points abordés :

- Daniels Sharpsmart Canada Ltée –  limination des déchets biomédicaux passés à l'autoclave dans le site d'enfouissement sanitaire de la CSRSE; on a toujours beaucoup de questions et de préoccupations. Il faut réaliser d'autres travaux pour ce dossier avant de présenter une recommandation au Conseil d'administration.
- Une DP pour un générateur de gaz d'enfouissement est actuellement lancée aux fins de conception, de construction et d'installation – date de clôture : le 9 octobre 2015.
- Projet de traitement des produits de lixiviation – sous contrôle et à temps.
- Agrandissement de la station de transfert – faciliter l'accès public et réduire la présence du grand public sur la cellule du site d'enfouissement ou la cellule de C et D.

(e) Rapport d'aménagement

- (i) Rapport d'aménagement mensuel

Sébastien Doiron (directeur de l'urbanisme) fait le point sur ce qui suit :

- Le mois d'août fut un mois mouvement  en ce qui a trait aux permis de construction et d'aménagement.
- Le plan rural de Beaubassin-ouest a été envoyé à la province.
- Le 26 octobre 2015, il y aura une table ronde portant sur la gestion des risques d'inondation dans le Sud-Est du N.-B. – une modélisation des risques d'inondation intérieure et une adaptation fondée sur l'écosystème. La table ronde est associée à la faculté d'ingénierie de l'Université de Moncton ainsi qu'à la Province. On invite tous les membres du Conseil de la CSRSE. Cette séance est gratuite. Elle aura lieu à l'Université de Moncton (faculté d'ingénierie); l'inscription débute à 8 h 30, la première séance commence à 9 h, puis on servira un goûter et on entamera la deuxième partie de la table ronde.

- Le nouveau Comité de révision de la planification du Sud-Est est en place – une séance de formation portant sur la gestion des rôles, les pouvoirs et les obligations juridiques des membres du CRP a été offerte par Gérard Belliveau (directeur général). Tous les neuf membres y ont assisté.

(f) Rapport du Comité de gestion de l'aménagement

Ronald Boudreau (président du Comité de gestion de l'aménagement) signale que le Comité s'est réuni pour la dernière fois au début août. Il fait le point sur ce qui suit :

- Les représentants provinciaux sont prêts à assister à une réunion visant à discuter de la question des locaux inesthétiques – le Comité collaborera avec le directeur à ce sujet. On donnera une mise à jour sur la situation plus tard. Debbie Dodier (membre du Conseil) demande qu'on demande au représentant provincial quels sont les rôles, les responsabilités et les pouvoirs de la province et des municipalités en ce qui a trait aux propriétés dangereuses et inesthétiques. On aborde brièvement le sujet des agents chargés de l'application des arrêtés.

(g) Rapport du Comité de sécurité publique

Donald LeBlanc (président du Comité sur la sécurité publique) mentionne que le procès-verbal de la réunion du 23 septembre est en train d'être traduit, et qu'il sera disponible à la prochaine réunion. Voici les sujets abordés à cette réunion :

- Présence d'invités externes : Membres de la GRC (Dale Morgan, sergent-chef, et Denise Vautour, sergente-chef); Conrad Landry, Association des chefs de service d'incendie du N.-B; Mike LeBlanc, Gestion régionale des urgences et Raymond LeBlanc, Commissaire régional aux incendies.
- Dépliant de la campagne « Verrouillez-la »
- Séances d'information de la GRC à l'intention des maires, qui décrivent les événements qui ont lieu dans différentes régions. On prévoit recommencer à offrir des séances semblables dans deux ou trois ans.
- On mentionne brièvement le rôle et les responsabilités du commissaire aux incendies.
- On invitera le personnel d'Ambulance NB à assister aux réunions du Comité sur la sécurité publique.
- La Semaine de la prévention des incendies commence le 4 octobre (« *Il faut pouvoir entendre le bruit dans la nuit* ») et elle est axée sur les détecteurs de fumée installés dans les chambres; au cours de cette semaine, des pompiers volontaires visiteront les écoles et distribueront des détecteurs de fumée à partir des casernes de pompiers.
- La Province a approuvé la mise en œuvre d'un nouveau système de radiocommunications à l'échelle de la province réservé aux services de police, d'incendie et de gestion des situations d'urgence. On peut aussi demander à d'autres services de participer dans le cadre d'un événement spécial en particulier.
- On aborde la durée utile prévue de l'équipement et des véhicules des pompiers, conformément aux normes de la NFPA (National Fire Prevention Association) – il faudrait communiquer avec un fournisseur d'assurance municipal. Il serait possible de participer (en tant que groupe) à une option d'achat provinciale d'équipement de grande taille – possibilité d'économies de coûts.
- Mike LeBlanc (coordonnateur de la Gestion régionale des urgences) indique que parmi les 15 municipalités régionales du Sud-Est, 10 d'entre elles ont fourni un plan d'urgence approuvé à la Province. Les municipalités suivantes n'ont pas soumis de plan d'urgence approuvé :

- Village de Dorchester
- Village de Hillsborough
- Village de Memramcook
- Village de Riverside-Albert
- Village d'Alma

On leur demande de soumettre leur plan dès que possible.

- Le personnel de la Gestion des urgences fait le point sur l'initiative de la province qui consiste à ériger de grands panneaux lumineux avisant les voyageurs des fermetures de l'autoroute (région du marais Tantramar). On pourrait aussi installer des barrières semblables aux barrières ferroviaires à des endroits précis de l'autoroute afin d'empêcher les voyageurs de pénétrer dans la zone fermée de la route.

- (i) Procès-verbal de la réunion du Comité sur la sécurité publique qui a eu lieu le 17 juin 2015

(h) **Rapport du Comité de planification stratégique**

- (i) Procès-verbal de la réunion du Comité de planification stratégique qui a eu lieu le 10 septembre 2015

Gérard Belliveau (directeur général) souligne que le Comité de planification stratégique s'est réuni le 10 septembre 2015. On a apporté quelques modifications au plan.

M. Belliveau mentionne brièvement qu'on communiquera avec chaque équipe (par téléphone ou par courriel) afin de discuter du plan d'action et de l'objectif de la CSRSE. On présentera un rapport au Conseil à la fin octobre ou en novembre.

- (ii) Rapport conceptuel du plan stratégique

On distribue le rapport provisoire.

- (iii) Résolution – Rapport conceptuel du plan stratégique

Gérard Belliveau (directeur général) précise que la résolution consiste à adopter la structure et les éléments fondamentaux du plan.

PROPOSÉ PAR : Mayor Debbie Dodier, Cap-Pelé
APPUYÉ PAR : Mayor Jacques LeBlanc, Shediac

Il est résolu que le Conseil d'administration de la CSRSE accepte le rapport conceptuel du plan stratégique, tel que soumis par le Comité de planification stratégique et tel que présenté.

MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

8. APPELS D'OFFRES

Aucun appel d'offres.

9. RAPPORTS ANNUELS/MINISTÉRIELS

Aucun rapport.

10. AUTRES QUESTIONS

Aucune autre question.

11. EXAMEN DES RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS

- (a) Ville de Shediac - Recommandation de candidats pour le Comité de révision de la planification de la Ville de Shediac

Gérard Belliveau (directeur général) mentionne que le maire de Shediac, Jacques LeBlanc, a envoyé un courriel afin de recommander des candidats au Comité de révision de la planification de la Ville de Shediac.

- (b) Résolution – Nominations au Comité de révision de la planification de la Ville de Shediac

PROPOSÉ PAR : Maire George LeBlanc, Moncton

APPUYÉ PAR : Maire Jerome Bear, Dorchester

Que le Conseil d'administration de la CSRSE nomme les candidats suivants au Comité de révision de la planification de la Ville de Shediac :

*Paul Poirier
Julien Boudreau
Denis Arsenault
Marc Fougère
Tina Mazerolle
Andrew Bell
Kim Murphy*

MOTION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

12. RÉUNION DU COMITÉ EXÉCUTIF

- (a) **Rapport du Comité exécutif**

Gérard Belliveau (directeur général) fait le point sur les éléments suivants abordés lors de la réunion du Comité exécutif du 9 septembre 2015.

- Plan stratégique – on a apporté des modifications au plan.
- Mises à jour provinciales :
 - o Comité du plan d'aménagement régional – Gérard Belliveau (directeur général) fait partie de ce Comité composé de quatre membres. Le groupe discute de la stratégie du plan d'aménagement. Une stratégie provisoire est prête – elle fera l'objet d'une discussion aux réunions des directeurs généraux qui auront lieu les 8 et 9 octobre. Il mentionne que si le plan n'est pas efficace, il faut l'éliminer. Le Comité exécutif sera tenu au courant des travaux du comité.

- Examen des lois municipales existantes – on a entamé les travaux liés à l'examen de la *Loi sur les municipalités* et de la *Loi sur l'urbanisme*. On exprime des préoccupations concernant le processus de débat (il devrait être soumis à un processus du livre blanc afin de permettre au grand public et aux secteurs privés de discuter des questions ou de donner des commentaires sur les questions importantes).
- Sommet du développement économique de l'AFMNB (*Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick*) – consulter le feuillet distribué au cours de la réunion. Des séances de travail auront lieu le 21 octobre 2015, à Shediac (des invitations seront lancées plus tard). On indique que les collectivités anglophones se sont jointes à l'initiative par l'entremise de l'UMNB (*Union of Municipalities of New Brunswick*). Mike McKendry a été embauché afin de diriger le processus de consultation.
- Déchets solides – Prolongation de l'entente avec la CSR de Kent et de Kings d'une durée d'un an.
- Transition des ressources humaines des déchets solides – Le personnel de la CSRSE a rencontré les entreprises de dotation à propos des changements proposés en matière de personnel – les rencontres se sont bien déroulées. Le directeur général et le directeur des déchets solides ont rencontré les employés de quart des déchets solides afin d'expliquer les changements proposés – leur réaction a été très positive. Le moral au travail s'est considérablement amélioré. On offrira également une formation, ce qui permettra de réaliser des économies à long terme. L'ingénieur-conseil en gestion allégée évalue l'installation afin d'améliorer la productivité.
- Étude stratégique sur les déchets solides – En cours.
- Le ministère de l'Environnement a approuvé l'utilisation du compost – On continue de collaborer et de coopérer avec TransAqua.
- Le directeur des déchets solides participe à la Conférence mondiale sur les déchets solides.
- On examine actuellement une stratégie de tri pour les immeubles d'habitation et les déchets de type ICI – On prévoit recevoir un rapport d'étape lorsque le directeur des déchets solides sera de retour.
- Mise à jour sur le nouveau CRP – Une séance de formation a eu lieu le 21 septembre 2015 et la première réunion était prévue le 23 septembre 2015. Les membres du CRP de la Ville de Shediac seront nommés à la réunion du Conseil de ce soir (le 29 septembre 2015). Les responsabilités de la Ville (coûts administratifs, etc.) sont notées.
- Loisirs – Une étude sur le système de sentiers du Sud-Est (Phase 1) est en cours. À l'heure actuelle, on travaille sur une soumission à la Province afin d'obtenir du financement pour la Phase 2 de l'étude.

Debbie Dodier (membre du Conseil) demande si on a reçu des plaintes des résidents de la région au sujet de l'odeur émanant du site des déchets solides (possiblement liée au centre de compostage). Le personnel cherche une solution afin de réduire l'odeur. On prévoit que le nouveau système à trois flux permettra de diminuer l'odeur. On ajoute que l'accès d'apport volontaire changera d'emplacement.

(i) Procès-verbal de la réunion du Comité exécutif qui a eu lieu le 9 septembre 2015

On indique également qu'on distribue une copie des nouveaux règlements administratifs du CRP à tous les membres du Conseil pendant la réunion. Ces règlements peuvent être insérés dans la reliure des membres du Conseil aux fins de référence.

13. HUIS CLOS

Aucune séance à huis clos.

14. PROCHAINE RÉUNION

La prochaine **réunion ordinaire du Conseil d'administration** de la Commission de services régionaux du Sud-Est est prévue pour **le mardi 27 octobre 2015 à 18 h 30**, à l'hôtel de ville de Moncton, situé au 655, rue Main, à Moncton.

15. LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est proposé par le maire Donald LeBlanc de lever la séance vers 19 h 40.